

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 40 (1978)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

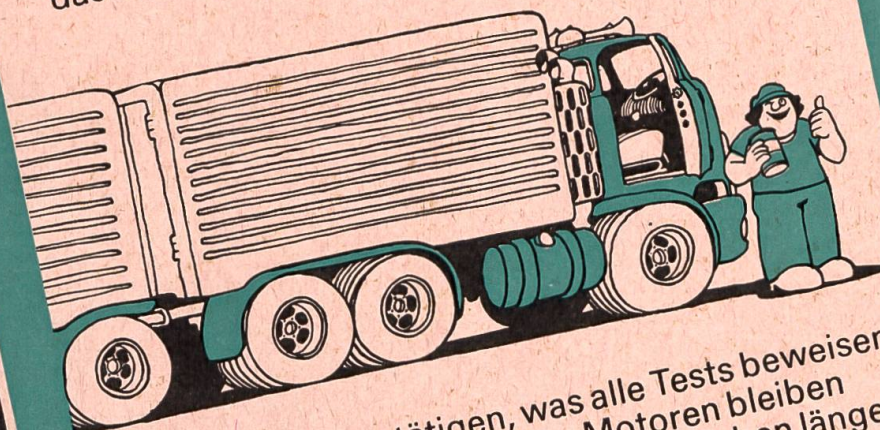
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Qualität

Auf schweizerische Verhältnisse abgestimmt:

MOTOREX HD MULTI SAE 20W/40

das Ganzjahres-Universal-Motorenoel für alle
Viertakter.



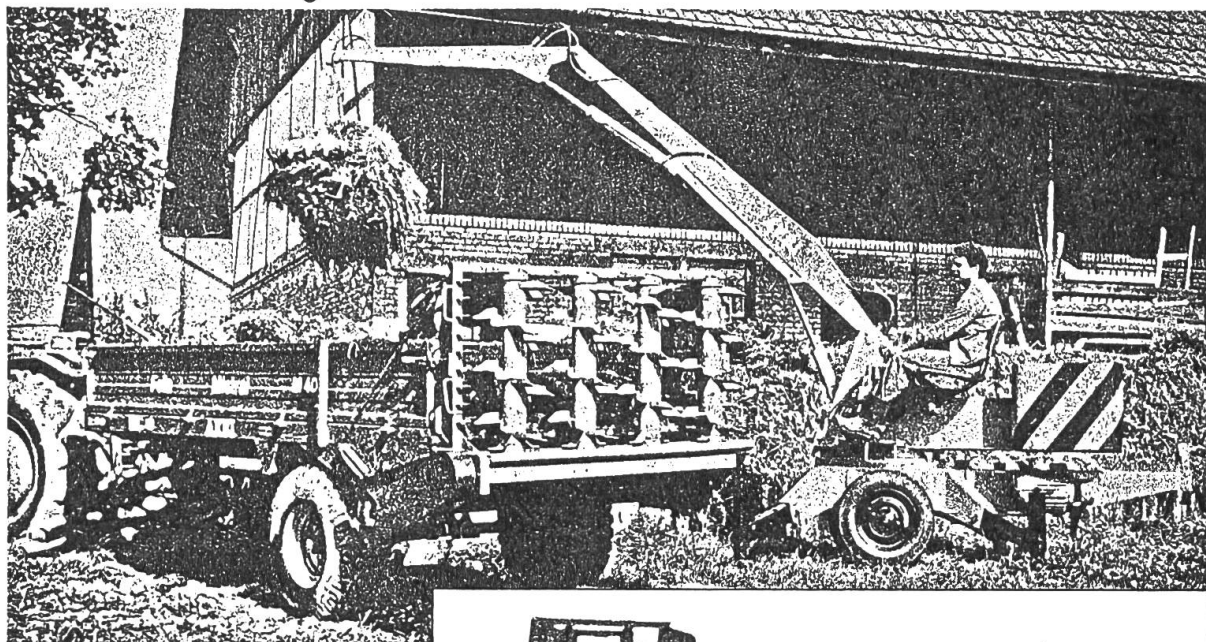
Die Fachleute bestätigen, was alle Tests beweisen:
Mit MOTOREX gepflegte Motoren bleiben
blitzblank sauber, laufen besser und leben länger.

MOTOREX

Bucher+Cie AG, 4900 Langenthal
Telefon 063 22 75 75

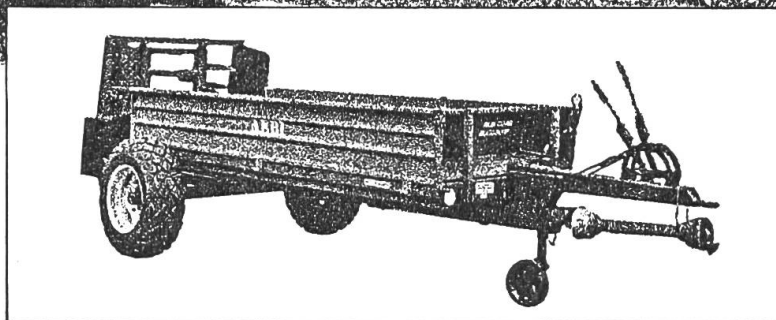
Im Fachhandel erhältlich.

Laden, streuen – AEBI !



FELLA-Miststreuer Mistral

- 3 Modelle für 3, 4 und 5 t Nutzlast
- stehende oder liegende Streuwalzen in 3 Varianten
- Streubreiten von ca. 2 bis 7 m
- Dreikettenzug-Kratzboden mit Vor- und Rücklauf
- Streuwerk und Fahrerschutz
- leicht umrüstbar in einen Häckselwagen
- das alles ohne Mehrpreis!



AEBI-Bergstreuer

- 2 Modelle für 2,5 und 3,5 t Nutzlast
- niedere Schwerpunktlage, gute Hangtauglichkeit, ideal für Voralpengebiet

KMF-Universallader

- für Lade- und Grabarbeiten, rascher Gerätewechsel
- extrem grosser Arbeitsbereich
- vollhydraulisch, zwei Operationen gleichzeitig ausführbar
- solid und betriebssicher

**AEBI- und FELLA-Miststreuer – grosse Nutzlast – kleine Preise.
KMF-Universallader – die ideale Ergänzung!**

Gutscheine für Prospekte
und Preislisten von:

- ☐ FELLA-Miststreuer Mistral
- ☐ AEBI-Bergstreuer
- ☐ KMF-Universallader 418

Ausschneiden und
einsenden an Aebi & Co AG,
Maschinenfabrik,
3400 Burgdorf
Telefon 034 21 64 21
Telex 33523

20

395

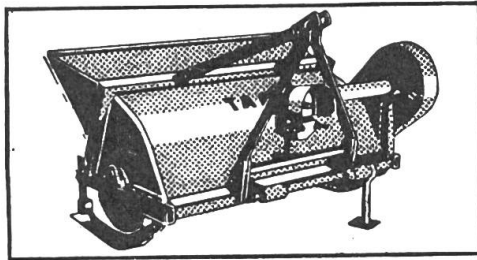
AEBI
Fella

Adresse:



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst !

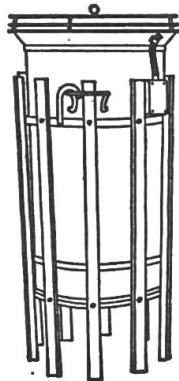
TAARUP



TAARUP Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreiten 1,50, 2,10 und 3 m. Dreipunktbau. Solideste.

TAARUP und Spragelse Schlegelmäher. Kippwagen.



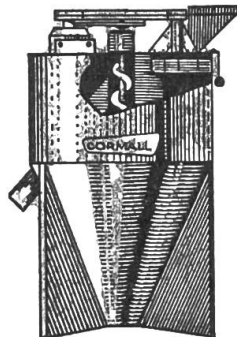
Hochwertiges Heu und Getreide mit dem **Hochleistungs-lüfter** (4 u. 7,5 PS)

RASANT

kühlt erhitze Heu-, Emd- und Garbenstöcke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Geräuscharm, (SEV-geprüft). Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.

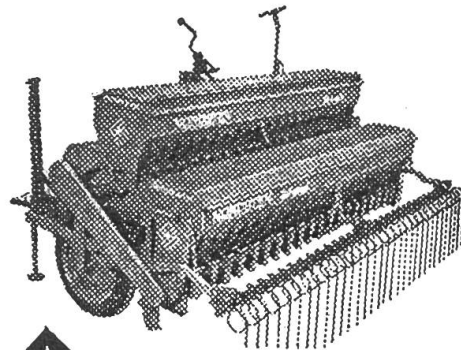
Hammer- und Stahlscheibenmühlen



Mahl- und Mischanlagen Cormall

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5410.- montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



NORDSTEN

«Lift-o-Matic»

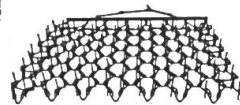
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit **3facher Automatik** bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- **Sämechanismus schaltet automatisch** aus und ein.
- **Automatischer Spuranzeigerwechsler.**

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!



PJP Wieseneggen

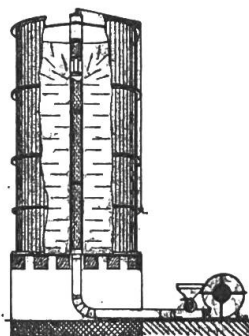


**Solider
Preisgünstiger**

Schweres Modell

3 m	komplett	Fr. 897.50
4 m	komplett	Fr. 1202.45
5 m	komplett	Fr. 1513.20

Einzelfelder für leichte Handhabung.



Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch unsere **Silos, Gebläse und Förder-Schnecken.**

GRIESSER-Kornsilos 7 To. nur Fr. 1130.-. Auch andere Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen, Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Beratung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. 052 - 41 11 22 / 23

Hürlimann

Einzigartige Vorteile:

- Vollranksteuerung mit nur 3,17 m Wenderadius!
- Federschwingachse (Gesundheitsachse)!
Jeder der die einmaligen Vorteile dieser Achse kennt, wird sie nie mehr missen wollen.
- Drei Hydrauliksteuerventile: serienmässig.

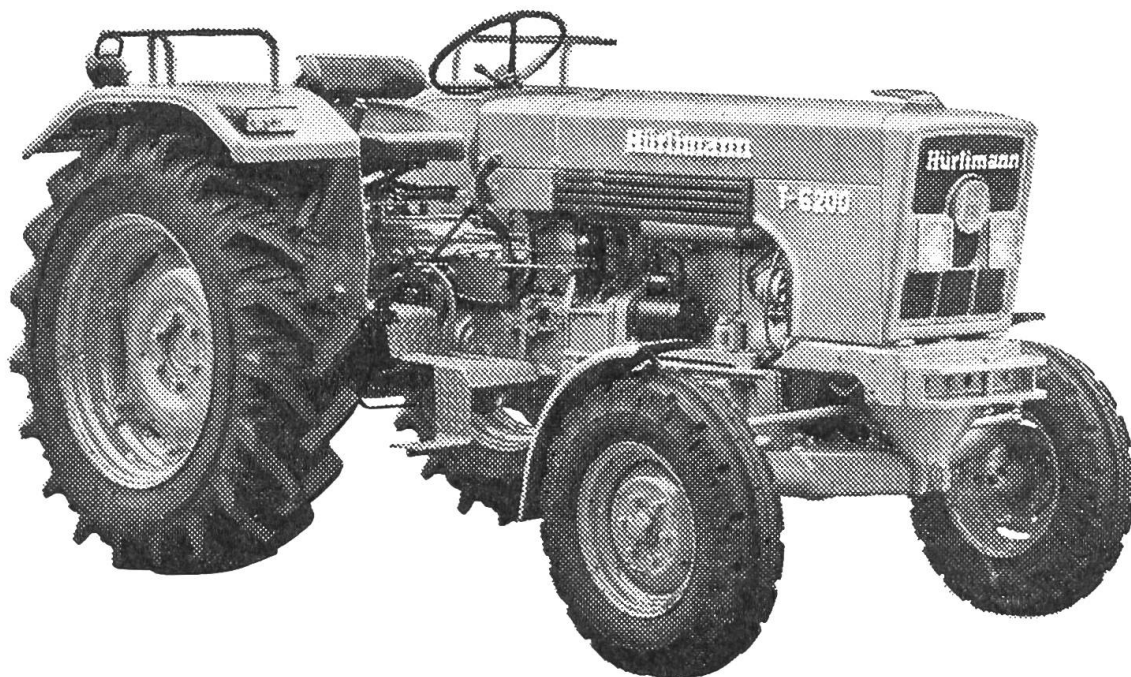
Die grosse Neuheit: Abgas - Turbo - Lader

Einzigartige Vorteile:

1. Bis 20% mehr Leistung.
2. Bis 15% Brennstoffeinsparung.
3. Erstaunlich ruhiger Lauf, saubere Abgase und deshalb ein viel angenehmeres Fahren des Traktors.
4. Durch den viel weicheren Lauf des Motors erhöht sich die sprichwörtlich gewordene hohe Lebensdauer noch bedeutend mehr.

Alle führenden Lastwagenfabriken Europas verkaufen ihre Lastwagen nur noch mit Abgas-Turbo-Lader.

Der Abgas-Turbo-Lader ist in Zukunft bei der Rationalisierung in der Landwirtschaft in führender Stellung.



Der einzige 100prozentige Schweizer Traktor bürgt für Qualität, Wertbeständigkeit und hohe Lebensdauer.

Lassen Sie Ihren SAMRO
SERVICE ANMELDUNG
unter die Lupe nehmen! 1x im Jahr

Absender: _____

Maschine: _____

Eine regelmässige Winter-Revision lohnt sich. Eine einsatzbereite Maschine spart Ihnen Zeit und Geld. Sie starten die kommende Saison ohne unnötige Verzögerung.

Sollten Sie die Revision entweder bei uns direkt oder bei unserem Servicevertreter in Ihrem Gebiet noch nicht angemeldet haben, bitten wir Sie, dies mit diesem Talon nachzuholen. Besten Dank!

Samro

Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen
 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 55 55

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Telefon 071 - 85 18 55



Maschinen AG, 4112 Bättwil
 bei Basel
 Telefon 061 - 75 11 11

Occasions-Landmaschinen

Kompl. revidierte Occasionsmaschinen werden von uns mit **Garantie** abgegeben und **franko** geliefert. Sie sind oft von neuen Maschinen kaum zu unterscheiden und erfüllen durchwegs die an sie gestellten Anforderungen.

Verlangen Sie unverbindlich unsere neueste Occasionsliste mit über 100 verschiedenen Maschinen!

Sie finden darin u. a.:

Eggen (Kreisel- und Ackereggen)

Kasten-, Teller-, Schleuder- und

Banddüngerstreuer, Mistzetter

Sämaschinen (auch Einzelkorn)

Kartoffellege-Automaten

Schnellmäher, Schubrechwender-Sternradrechen

und Heuspinnen

Ladewagen, div. Grössen und Marken

Kartoffel-Vollernter Wisent, Samro und Hassla, div. Grössen

Vorratsroder Kuxmann

Zuckerrüben-Vollernter (Schmotzer gezogen, Selbstfahrer Betamec)

Malshäcksler Hagedorn, Mengele

Mühlen aller Art, z. T. auch für Nassmais

Getreidereiniger Marot, Westfalia

Förderschnecken, Körnergebläse

Ablade- und Schneidgebläse

Silo- und Universalverteiler

VW-Motor, neu, für Gebläseaufbau

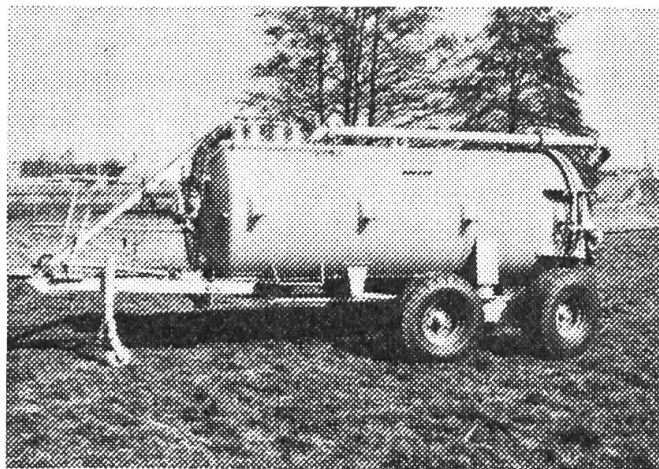
Sellwinden, Heuzangen, Güllenpumpen

Elektromotoren, auch neu sehr günstig

Hubstapler

Auch für unsere Occasionsmaschinen gilt:
fachmännische und seriöse Bedienung,
einwandfreier und prompter Service!

Das Fachinserat ins Fachblatt!



NEU: Gummigefederte Pendelachse ab 4000 Liter
Das Fass der Zukunft!

Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf — Service — Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

CLAAS

**Unser
Service
ist jetzt
noch
schneller-
unsere
Beratung
hat mehr Zeit
für Sie.
Weil
wir jetzt in
Ihrer
nächsten
Nähe sind.**

Unsere neue Verkaufs- und Service-Organisation:

**Gebr. CLAAS Maschinenfabrik GmbH
D-Harsewinkel**

weltweit bekannter Hersteller von Mähdreschern,
Pickup-Pressen, Feldhäckslern und Futter-
erntemaschinen. Europas größter Ernte-
maschinen-Spezialist.

BACHER AG, 4153 Reinach BL

Generalvertreter von CLAAS-Maschinen
für die ganze Schweiz.

**Die Landwirtschaftlichen
Genossenschaftsverbände:**

FSA, Fribourg Tel. 037 22 63 53

VLG, Bern Tel. 031 22 56 61

CLV, St. Gallen Tel. 071 22 73 73

GVS, Schaffhausen Tel. 053 31 22 21

NWV, Solothurn Tel. 065 21 41 91

VOLG, Winterthur Tel. 052 84 11 11

als exklusive Regionalvertreter in
ihren Verbandsgebieten und

eine Reihe
unabhängiger Landmaschinenhändler,
die eng mit den Genossenschaften
zusammenarbeiten.

Ein seriöser, leistungsfähiger
Hersteller, ein Generalvertreter mit
jahrzehntelanger Erfahrung –
eine Verkaufsorganisation, die
das Vertrauen der Kundschaft besitzt –
dazu Produkte, die auf der ganzen Welt
als Spitzenerzeugnisse gelten...
kann man sich eigentlich noch mehr wünschen?



**Stark
in der Ernte-
auf CLAAS
ist Verlaß.**

01-78 CH

Bodenleitungen zum selber Verlegen

aus PVC-Druckrohren mit allen nötigen Zubehö-
teilen für Beregnungsanlagen, Trinkwasser-
versorgungen, Jaucheleitungen usw.

AEBI INS

3232 INS Tel. 032 83 26 27

Landmaschinen

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 680.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 248.—.
Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Brennholzfräsen für Zapfwellenantrieb

extra starke Ausführung Fr. 1295.—

Betonmischer für Zapfwellenantrieb Fr. 895.—

GABATHULER, Maschinen, 9470 Buchs SG

Telefon 085 - 6 44 26



**Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!**

Welger-Scheibenmähwerke für perfekte Mähtechnik

Nur ein einziges Mal kommt das Erntegut mit den Messerklingen
der flachen, schraubenartigen Mähscheiben in Berührung.

Nach dem exakten Schnitt wird das Mähgut
in leichten, lockeren Schwaden abgelegt.

Doppelschnitte oder Häcksel können Sie bei Welger vergessen.
Zur Qualität die Quantität: Bis zu 2 ha schaffen Sie in der Stunde
bei niedrigem Kraftbedarf.



Bitte um Zustellung der Unterlagen
für SM-4

Name: _____

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073 / 220122

Zugkraft holen Sie aus jedem Traktor heraus. Aber John Deere-Traktoren bieten mehr!

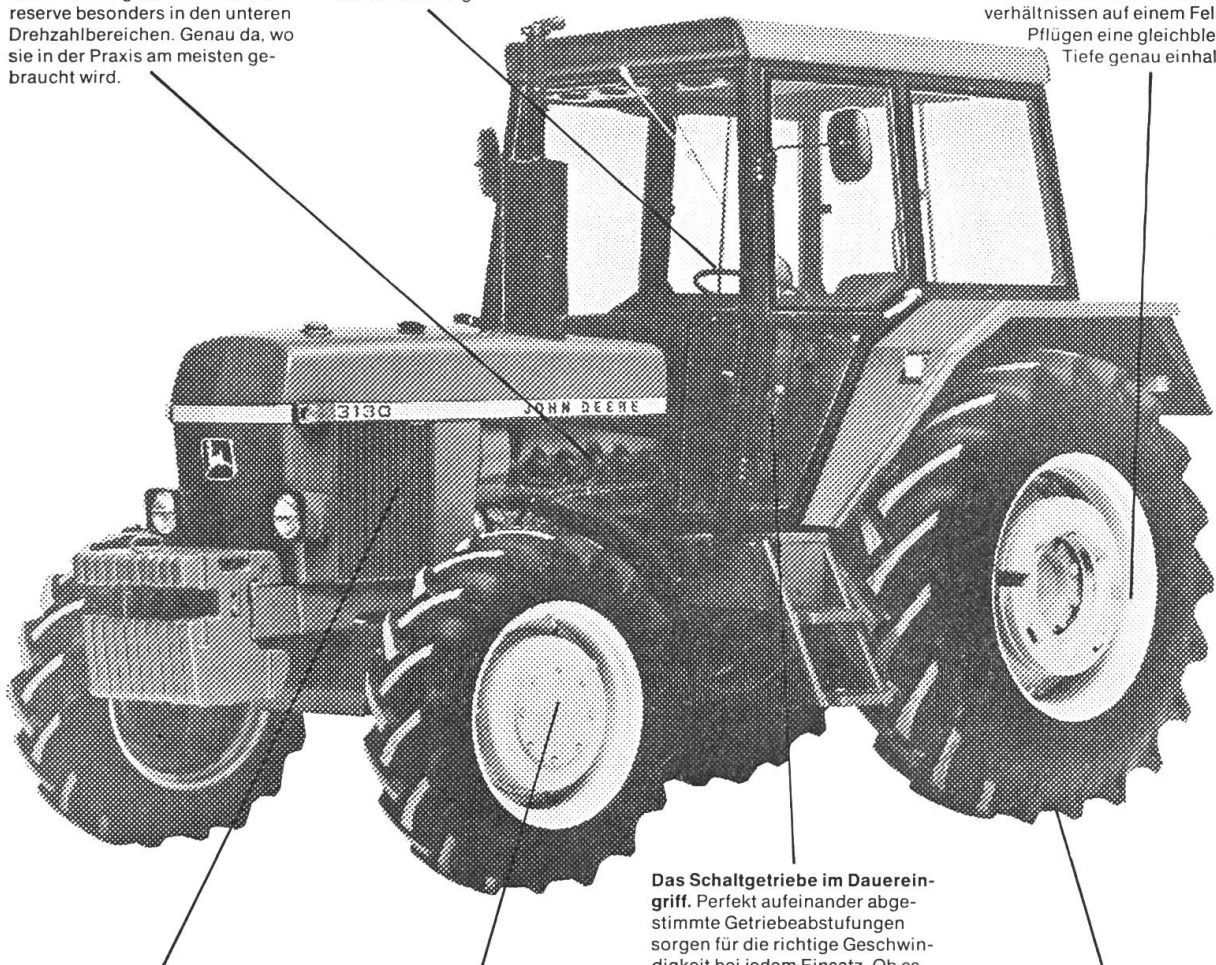
Im Traktorenprogramm von John Deere gibt es für jeden Bedarf die richtige Maschine, von 41 PS bis 271 PS. Doch für die Wahl eines Traktors sind noch andere Gesichtspunkte als die Zugkraft entscheidend.

Können Sie zum Beispiel die Kraft Ihres Traktors immer voll ausnutzen? Unter allen Betriebsbedingungen und ohne jede Umständlichkeit? Wählen Sie einen John Deere und seine universelle Leistungsfähigkeit wird für Sie sofort eine Selbstverständlichkeit sein.

Der John Deere-Motor. Jeder John Deere-Traktor wird von einem Motor angetrieben, der bei John Deere speziell für den Einsatz in der Landwirtschaft entwickelt und gebaut wurde. So haben diese Motoren ihre große Drehmomentreserve besonders in den unteren Drehzahlbereichen. Genau da, wo sie in der Praxis am meisten gebraucht wird.

Die Servo-Lenkung. Sie spricht auf einen Fingerdruck an und arbeitet trotzdem zentimetergenau. Sie wird von der Hydraulikpumpe versorgt. Das bedeutet: Weniger Störanfälligkeit und einfachere Wartung.

Die Unterlenker-Regelung. Eine optimale Lösung, besonders bei der Verwendung von Anbaugeräten. Fünf Kontrollstellungen zur Last- und Höhenregelung sind möglich. So können Sie selbst bei sehr unterschiedlichen Bodenverhältnissen auf einem Feld beim Pflügen eine gleichbleibende Tiefe genau einhalten.



Die geschlossene Hydraulikanlage. Eine Außenpumpe liefert den benötigten Arbeitsdruck sofort und ohne Verzögerung, arbeitet aber nur, wenn dieser Druck auch abgerufen wird. Getriebe und Hydrauliksystem werden mit der gleichen Hydraulikflüssigkeit betrieben.

Der hydrostatische Frontantrieb. Ein einzigartiges John Deere-System, das auf Knopfdruck die Vorderräder hydraulisch antreibt. Wendekreis und Bodenfreiheit sind jedoch genauso groß wie bei einem Traktor üblicher Bauart.

Das Schaltgetriebe im Dauereingriff. Perfekt aufeinander abgestimmte Getriebeabstufungen sorgen für die richtige Geschwindigkeit bei jedem Einsatz. Ob es nun darum geht, schnurgerade zu drillen oder um die schnelle Straßenfahrt. Die Muffenschaltung erlaubt schnellen Gangwechsel – bei dem lastschaltbaren L/S-Getriebe sogar ohne Kupplung. Die Bremskraft des Motors bleibt dabei in beiden Stufen voll erhalten.

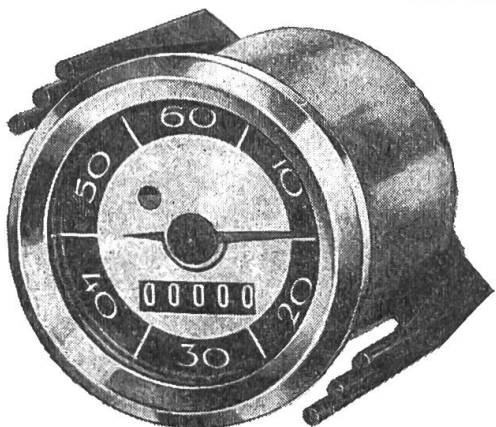
Die hydraulisch angetriebene Zapfwelle. Sie kann – ganz unabhängig von allen anderen Funktionen – verzögerungsfrei und weich zugeschaltet werden. Und durch einfaches Umlegen eines Hebels wird die Drehzahl von 540 auf 1000 U/min.

ATS 31040

Wollen Sie mehr über das Traktorenprogramm von John Deere wissen? Sprechen Sie einmal mit Ihrem örtlichen John Deere-Fachhändler! Er freut sich, wenn er Ihnen helfen kann.

MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 36 36





Betriebsstundenzähler

(Fragen Sie Ihre Reparaturwerkstätte)

8000 ZÜRICH
Ankerstr. 27
Tel. 01 - 242 85 13

1200 GENÈVE
16, rue Ed.-Rod
Tel. 022 - 44 74 67

3000 BERN 13
Postfach 11, Wasserwerksgasse 2
Tel. 031 - 22 76 11

e. o. bär

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

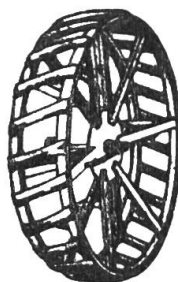
Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



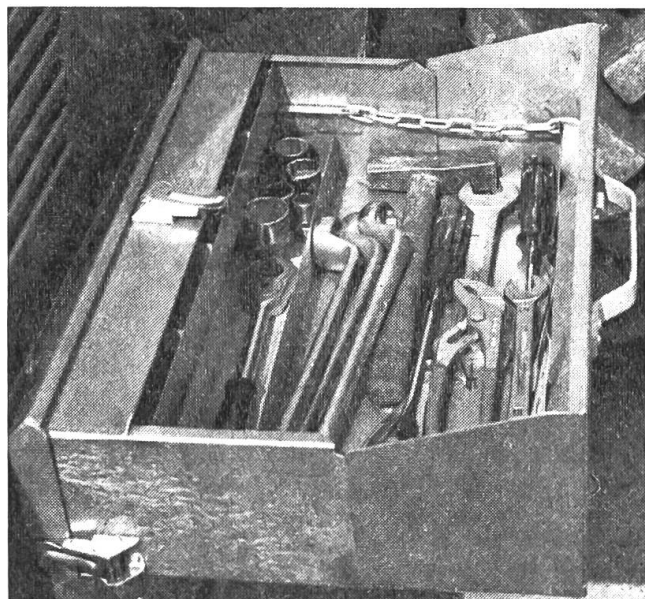
- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57



• JBP • KOMBINA

• SWISS MADE •

- Die neue Werkzeugkiste, die an jeden Traktor, Mähdrescher und Vollernter gehört.
- Schweizer Qualität: verzinktes Stahlblech und Einbrennlackierung.
- In zwei Handgriffen demontierbar und dadurch immer am richtigen Ort einsetzbar.
- Länge: 50 cm, Breite: 24 cm, Höhe: 16 cm

Verkauf: über Ihren Händler oder direkt bei:



Landw. Genossenschafts-
verband, Schaffhausen
Telefon 053 - 3 12 21

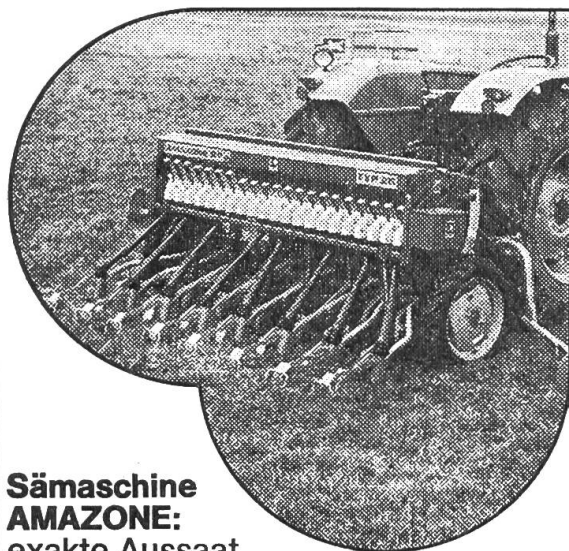
Ott bietet mehr

GEBRÜDER OTT AG
Maschinenfabrik Worb
 3076 Worb, Tel. 031/83 08 11

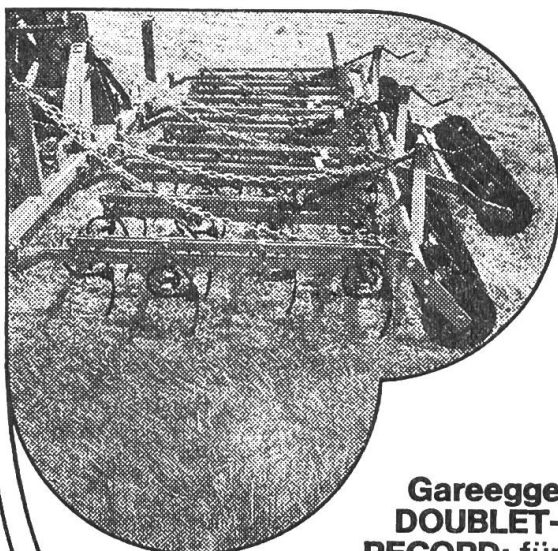
Düngerstreuer KOMET: mit Wasserzusetzgerät für Thomas-mehl, exaktes Ausbringen von sämtlichen Düngern, solide Konstruktion.



Pneumatische Einzelkornsämaschine FAEHSE: für Zuckerrüben, Mais, Gemüse, Feinsämereien, Spitzenqualität in jeder Beziehung: Arbeit und Konstruktion.



Sämaschine AMAZONE: exakte Aussaat = Voraussetzung für eine gute Ernte, einfache Einstellung dank stufenlosem Getriebe.



Gareegge DOUBLET-RECORD: für extrafeines Saatbeet, kleiner Strichabstand der Zinken, verstellbarer Einzugswinkel.

Gutschein (Einsenden an Ott, Abt. Landmaschinen, 3076 Worb)

Bitte senden Sie mir unverbindlich Prospekte über: _____

Name _____

Vorname _____

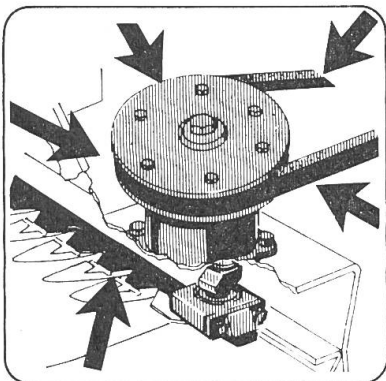
Adresse _____

Ort/PLZ _____

Es gibt viele Vorteile, die nur die FAHR-Mähdrescher bieten

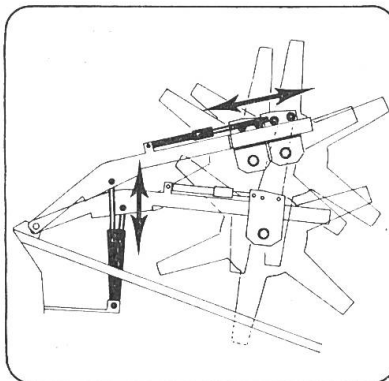
So zum Beispiel:

BG 2063



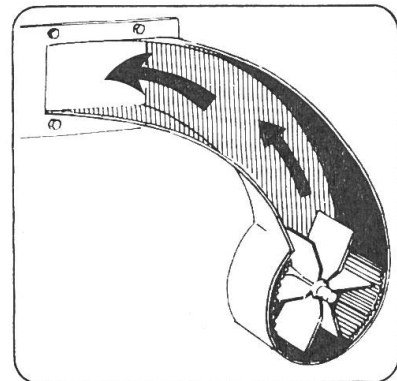
Hochleistungs-Messerantrieb

Dank diesem neuartigen Messerantrieb können die Schnittleistungen wesentlich gesteigert werden.



Haspel-Horizontal-Schnellverstellung

Selbst glattgewalztes Lagergetreide würde bis zum letzten Halm erfasst. Nur bei den FAHR-Mähdreschern lässt sich der Haspel auch horizontal verstellen, ohne Werkzeug und ohne Veränderung der Antriebsteile.



Überkehrsystem

Dem Wurfelevator mit Reibeinsätzen ist das restlose Ausreiben der Körner im Überkehr zu verdanken. Im Gegensatz zu andern Systemen werden die Schüttler nicht durch zusätzliche Körner belastet.

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telephon 01-856 03 22



BON

für Unterlagen über die
neuen FAHR-Mähdrescher

Adresse _____